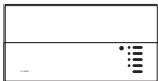


GRAFIK Eye.

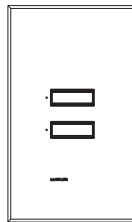
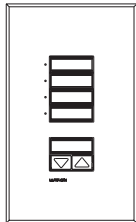
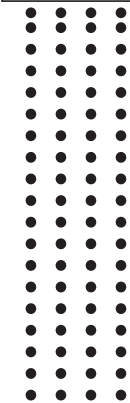


seeTouch™

Controles de parede

para uso com sistemas da
Série 3000 e Série 4000

- SG-4S
- SG-4SIR
- SG-4PS
- SG-4NRL
- SG-4M
- SG-2B



Installation Instructions
Occupant Copy

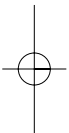
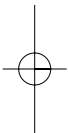
Instrucciones
para la instalación
Copia del ocupante
Por favor lea

Installationsanweisungen
Benutzerexemplar

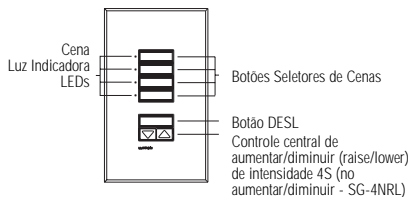
Instructions pour l'installation
Exemplaire utilisateur

Instruções de Instalação
Cópia do Usuário

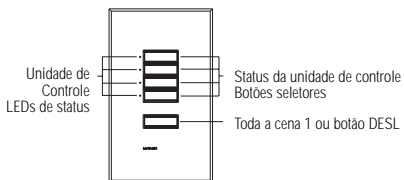
LUTRON



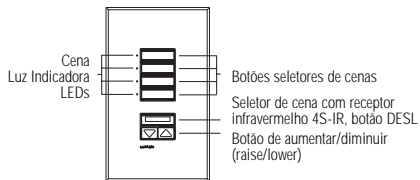
SG-4S, SG-4NRL (no aumentar/diminuir (raise/lower))



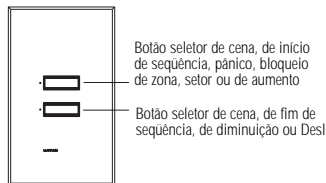
SG-4M



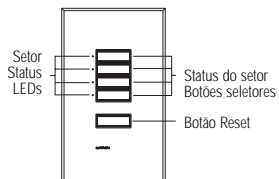
SG-4SIR



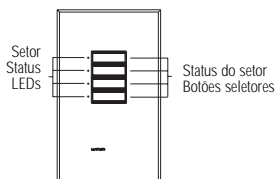
SG-2B



SG-4PS



SG-4B



Os circuitos dos Controles de Parede são classificados como circuitos Classe 2 (E.U.A.) e circuitos PELV (IEC). Salvo especificações em contrário, as tensões elétricas não devem ser superior a 24 VCA ou 15 VCC. Como circuitos Classe 2, eles devem atender aos requisitos da NFPA 70. National Electrical Code (NEC). Como circuitos PELV, eles devem atender aos requisitos da IEC 60364-4-41, VDE 0100 Parte 410, BS7671:1992 e outras normas equivalentes. Ao instalar e fazer as conexões desses Controles de Parede, siga todas as normas locais e/ou nacionais aplicáveis. Os circuitos externos conectados à entrada, à saída, ao RS232, à DMX512 e a outros terminais de comunicação de Controles de Parede, devem, conforme for o caso em seu país, ser fornecidos por um fabricante de produtos Classe 2 ou atender aos requisitos dos circuitos PELV.

CUIDADO!

- A Lutron recomenda que os Controles de Parede sejam instalados por um electricista qualificado.
- Não ligue circuitos de alta tensão em terminais de baixa tensão. Ligações erradas podem resultar em danos pessoais, no controle ou em outros equipamentos.
- Os Controles de Parede *GRAFIK Eye* devem ser conectados à Unidade de Controle *GRAFIK Eye* através de métodos de instalação elétrica Classe 2/PELV que atendam às normas NEC (National Electrical Code). Consulte o órgão de fiscalização local para saber quais são as normas e práticas de instalação elétrica permitidas em sua região.

Notas sobre instalações elétricas

- Características máximas do sistema:
 - 8 endereços *GRAFIK Eye* exclusivos por sistema.
 - 16 Controles de Parede por sistema.
 - As Unidades de Controle *GRAFIK Eye* 3000 podem alimentar até 3 Controles de Parede.
 - Circuito com 2000 pés (600 m) de extensão.
 - Temperatura de operação de 0 °C—40 °C.
- Instalação elétrica de Controles de Parede
 - Série 3000: Quatro condutores 18 AWG (1,0 mm²) Classe 2/PELV (2 pares trançados). A Lutron oferece uma solução com cabo singular, sem duto, de baixa tensão (P/N GRX-CBL-346S-500) e uma solução com cabo singular, com duto, de baixa tensão (P/N GRX-PCBL346S-500). Os outros cabos que sugerimos são: Belden Nº 9156, Alpha Nº 1132, ou equivalente, para Unidades de Controle *GRAFIK Eye* 3000.
 - Série 4000: Dois condutores 12 AWG (2,5 mm²) Classe 2/PELV e dois condutores blindados 18 AWG (1,0 mm²) Classe 2/PELV (par trançado e blindado). A Lutron oferece uma solução com cabo singular (sem duto) de baixa tensão (P/N GRX-CBL-46L).
 - Alimentação: condutores 1 e 2, 12 VCC-24 VOC.
 - Dados: condutores 3 e 4, par trançado e blindado.
- Terminal 2 (alimentação) não deve ser conectado entre Unidades de Controle *GRAFIK Eye* 3000.

Instalação



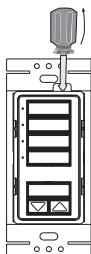
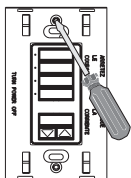
Aviso: Antes de executar qualquer trabalho, desligue sempre o disjuntor/MCB ou remova o fusível principal da linha de alimentação. O não cumprimento dessa instrução pode resultar em sérios danos pessoais.

A instalação elétrica adequada dos Controles de Parede depende do Sistema de Controle *GRAFIK Eye* responsável pela alimentação. As Unidades de Controle *GRAFIK Eye 3000* e *GRAFIK Eye 4000* têm diferentes limitações de alimentação e diferentes técnicas de instalação. Confirme o tipo de Unidade de Controle à qual o Controle de Parede está sendo conectado e obedeça às instruções correspondentes apresentadas abaixo.

1. Desligue a unidade.
2. Instale caixa de embutir simples padrão norte-americano, 2,75 pol. (70 mm) de profundidade (fornecidas pela Lutron, P/N 241-519).
3. Remova o isolante dos condutores deixando uma ponta descascada de 3/8 pol. (10 mm) do fio 18 AWG (1.0 mm²).

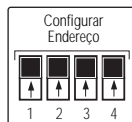


4. Remova o espelho, adaptador (se houver) e o conjunto de botões do Controle de Parede para ter acesso aos DIP switches.



Instruções de Instalação

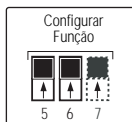
5. Determine os endereços dos Controles de Parede. A cada Controle de Parede de um sistema **deve-se** atribuir um único endereço. Coloque os DIP switches 1—4 de cada Controle de Parede em uma das posições mostradas abaixo e anote a posição deles.



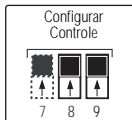
Para este endereço

Configure os switches assim:				Local:	Configure os switches assim:				Local:
1	2	3	4		1	2	3	4	
1	↑	↑	↑	1	↑	↑	↑	↑	
2	↑	↑	↑	2	↑	↑	↑	↑	
3	↑	↑	↑	3	↑	↑	↑	↑	
4	↑	↑	↑	4	↑	↑	↑	↑	
5	↑	↑	↑	5	↑	↑	↑	↑	
6	↑	↑	↑	6	↑	↑	↑	↑	
7	↑	↑	↑	7	↑	↑	↑	↑	
8	↑	↑	↑	8	↑	↑	↑	↑	
				9	↑	↑	↑	↑	
				10	↑	↑	↑	↑	
				11	↑	↑	↑	↑	
				12	↑	↑	↑	↑	
				13	↑	↑	↑	↑	
				14	↑	↑	↑	↑	
				15	↑	↑	↑	↑	
				16	↑	↑	↑	↑	

6. Selecione a função. Configure os DIP switches 5 e 6 (e 7, se for o caso) no Controle de Parede para selecionar a função deles. A configuração dos DIP switches e sua respectiva função são mostradas na tabela da página seguinte.



7. Seleção de tipo de Controle. Configure os DIP switches 7, 8 e 9 ou 8 e 9 (dependendo do tipo de Controle) do Controle de Parede para selecionar o Controle (consulte a tabela Seleção de Tipo de Controle na página seguinte.)














8. Opção luz de fundo. Os Controles de Parede saem de fábrica com a opção luz de fundo ativada. Esta opção pode ser ativada ou desativada configurando o DIP switch 10.









Nota: Se houver apenas um receptor de infravermelho (IR) em uma sala, o Controle de Parede pode ser configurado para selecionar qualquer grupo de quatro cenas. No entanto, se no cômodo houver mais de um receptor de infravermelho (IR), todos esses receptores **devem** ser configurados com regulagens de cena idênticas. Conseqüentemente todos os Controles de Parede com infravermelho (IR), **devem** ser regulados de modo a incluir as cenas 1—4 caso sejam instalados na mesma sala com uma Unidade de Controle *GRAFIK Eye*. (Os botões seletores de cenas da Unidade de Controle *GRAFIK Eye* são **sempre** cenas 1—4).

Seleção de Funções

Controle de Parede	5 6  Configurado em fábrica	5 6 	5 6 	5 6 
SG-4S, SG-4SIR SG-4B, SG-4NRL	Selecionar cenas 1—4	Selecionar cenas 5—8	Selecionar cenas 9—12	Selecionar cenas 13—16
SG-4PS	Não Aplicável	Não Aplicável	Não Aplicável	Não Aplicável
SG-4M	O quinto botão só liga as Unidades de Controle	Não Aplicável	Não Aplicável	Só o quinto botão desliga as Unidades de Controle

Controle de Parede	5 6 7 	5 6 7 	5 6 7 	5 6 7 	5 6 7 	5 6 7 	5 6 7 
SG-2B	Selecionar cena 1 e Desl	Selecionar cenas 9 e 10	Selecionar cenas 13 e 14	Controle de pânico	Controle de ajuste fino	Controle de status de setor	Bloqueio de zona Acionar sequencialmente cenas 5—16

Selecionar tipo de Controle

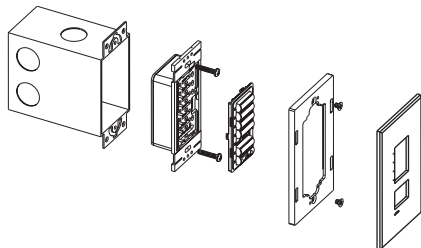
Tipo de Controle	Posição do DIP switch 7 8 9 
SG-4S, SG-4B, SG-4NRL	
SG-4SIR	
SG-4PS	
SG-4M	
SG-2B	Consulte a tabela Seleção de Funções acima quanto à posição 7 do Dip switch. 

9. As ligações devem ser feitas com configuração em série (daisy chain) e 1 - 1 (para mais informações, veja o Guia do Instalador que acompanha a Unidade de Controle). O terminal de cada Controle de Parede pode receber até dois condutores 18 AWG (1,0 mm²).

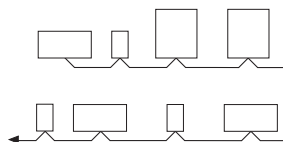
Instalação elétrica do Sistema 3000. Conecte quatro condutores 18 AWG (1,0 mm²) de pares trançados nos blocos terminal do Controle de Parede.

Instalação elétrica do Sistema 4000. Conecte dois condutores 18 AWG (1,0 mm²) de pares trançados e blindados nos terminais 3 e 4 do bloco terminal do Controle de Parede. A blindagem deve ser conectada como mostrado, mas não conecte ao fio terra ou ao Controle de Parede. Os blocos terminais não aceitam dois condutores 12 AWG (2,5 mm²) de alimentação, entretanto, é necessário um 12 AWG (2,5 mm²) devido à queda de tensão no condutor. Use o esquema à direita para fazer as ligações na caixa de embutir.

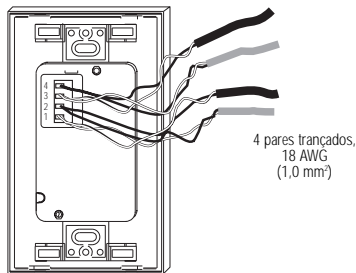
10. Instale os Controles de Parede como mostrado abaixo. Prenda o espelho fazendo pressão em cada canto, um canto de cada vez.



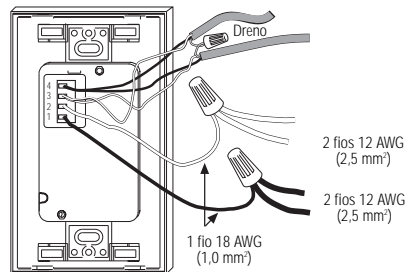
Exemplo de esquema de instalação



Configuração com ligação em série



Instalação elétrica do Sistema 3000



Instalação elétrica do Sistema 4000

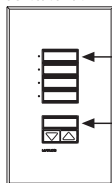
Comunicação no Sistema

Para os Controles de Parede se comunicarem com um Grafik Eye, eles devem ser configurados um a um para "falar" no modo de setup.

1. Coloque o Controle de Parede no modo de setup (só um Controle de Parede de cada vez pode estar no modo de setup).

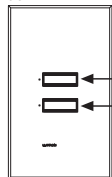
SG-4S/4SIR/4NRL, SG-2B: Pressione e segure por 3 segundos os botões indicados até o(s) LED(s) começarem a piscar.

SG-4S/4SIR/4NRL



Pressione aqui
para "falar"

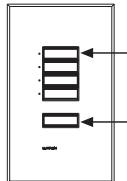
SG-2B



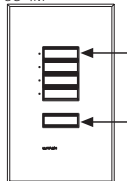
Ciclo de operação dos LEDs

SG-4PS/SG-4M: Pressione e segure por 3 segundos os botões indicados até o primeiro LED começar a piscar.

SG-4PS



SG-4M



2. Identifique a(s) Unidade(s) de Controle que você quer que "escute" este Controle de Parede. (Deve-se determinar endereços das Unidades de Controle)

SG-4S/4SIR/4NRL, SG-2B: Pressione e segure por 3 segundos o botão Cena superior da Unidade de Controle até os LEDs começarem a piscar simultaneamente. Repita a operação para cada Unidade de Controle que você quer que "escute" o Controle de Parede.



Pressione aqui para "escutar"

LEDs piscam todos ao mesmo tempo

Nota: (Para fazer com que um Grafik Eye no modo "escute" não escute um Controle de Parede: Coloque o Controle de Parede no modo de setup; depois pressione o botão DESL da Unidade de Controle que está no modo de "escuta" até que os LEDs parem de piscar).

SG-4PS e SG-4M: Os Grafik Eye "escutam" determinados botões e não todo o Controle de Parede. Pressione um botão do Controle de Parede fazendo o LED do mesmo piscar. Pressione e segure por 3 segundos o botão Cena superior do Grafik Eye até os LEDs começarem a piscar simultaneamente. Repita o processo para cada Unidade de Controle que você quiser que "escute" este botão. Repita o processo para os demais botões.

Nota: (Para que uma Unidade de Controle no modo "escutar" não escute um botão: Coloque o Controle de Parede no modo de setup e pressione o botão; depois pressione o botão DESL da Unidade de Controle que está no modo "escutar" até que os LEDs parem de piscar).

3. **Saia do modo de setup.** Pressione e segure por 3 segundos os botões indicados no Passo 1 até que os LEDs parem de funcionar (ou de piscar).

Internet: www.lutron.com
E-mail: product@lutron.com

SEDES INTERNACIONAIS

Lutron Electronics Co., Inc.,
TOLL FREE: (800) 523-9466
(E.U.A., Canadá, Caribe)
Tel: (610) 282-3800;
Internacional 1- 610-282-3800
Fax: (610) 282-3090;
Internacional 1-610-282-3090

SEDES ASIÁTICAS

Lutron Asuka Co, Ltd.,
TOLL FREE: (0120) 083417 (Japão)
Tel: (03) 5405-7333;
Internacional 81-3-5405-7333
Fax: (03) 5405-7496;
Internacional 81-3-5405-7496

SEDES EUROPEIAS

Lutron EA Ltd.,
TOLL FREE: 0800 282107 (R.U.)
Tel: (171) 702-0657;
Internacional 44-171-702-0657
Fax: (171) 480-6899;
Internacional 44-171-480-6899

ESCRITÓRIO COMERCIAL

EM HONG KONG
Lutron GL (Hong Kong)
Tel: 2104-7733;
Internacional 852-2104-7733
Fax: 2104-7633;
Internacional 852-2104-7633

CINGAPURA

Lutron GL (Cingapura)
Tel: 65 220 4666
Fax: 65 220 4333

GARANTIA LIMITADA

A Lutron, a seu critério, reparará ou substituirá qualquer unidade com defeito de material ou fabricação dentro do período de um ano a partir da data de compra. Para atendimento em garantia, devolva a unidade ao revendedor ou a envie à Lutron no seguinte endereço: 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299 com postagem pré-paga.

Esta garantia substitui todas as demais garantias expressas; e a implícita garantia comercial limita-se a um ano a partir da data de compra. Esta garantia não cobre o custo de instalação, desmontagem ou reinstalação e nem de danos resultantes de mau uso, abuso, ou reparos mal feitos ou incorretos, de danos causados por montagem ou instalação elétrica inadequada. Esta garantia não cobre danos eventuais ou consequentes. A responsabilidade da Lutron relativa a qualquer reivindicação referente a danos causados ou relacionados à fabricação, venda, instalação, entrega ou uso do produto não deverá nunca ser de valor superior ao preço da unidade.

Esta garantia concede ao comprador direitos legais específicos; podendo o mesmo ter outros direitos que variam de estado para estado. Alguns estados não têm limites quanto à duração da garantia implícita; por isso os limites acima definidos podem não se aplicar ao seu caso. Alguns estados não aceitam exclusão ou limitação de danos eventuais ou consequentes; por isso a limitação ou exclusão acima pode não se aplicar ao seu caso.

Lutron e GRAFIK Eye são marcas registradas, e seeTouch é uma marca comercial da Lutron Electronics Co., Inc.

© 2001 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.
Preparado e impresso nos E.U.A.
P/N 030-67805 Rev.B 10/01

LUTRON.